

## A városi vízvezeték Ujvidéken.

Alig szorul bizonyításra, hogy közegészségi szempontból minden városra nézve a legfontosabb a vízellátás kérdése. A haladó korszellem és a városok természetes fejlődése hozza magával, hogy minden fejlődésben levő város elsőrangú feladatául tűzi ki, lakosságának vízszükségletét ellátni. A megoldás módjában lehetnek ugyan eltérések, de a cél mindig ugyanaz marad, hogy nevezetesen a lakosság jó minőségű és elegendő vízzel legyen ellátva.

Ujvidék városában a vízellátás kérdése közel két évtized óta ugyszólván állandóan napirenden volt, anélkül, hogy ezirányban a két utolsó évet kivéve valamely döntő fordulat bekövetkezett volna. A városok Magyarországon általában abba a hibába estek, hogy a közszükségletek sorrendjét helytelenül és kevés gazdasági érzékkel állapították meg. Majdnem mindenütt ugyanerre az egyforma jelenségre bukkanunk, nevezetesen a legtöbb városban elsősorban a kövezés és aszfaltozás munkálatait végezték, azután felbontották a kövezetet és a város világitásáról rendszeresen légszesszel gondoskodtak, mikor ez is meg volt, akkor újból fel lett hányva a kövezet, csatornázás céljaira, végül a villamos vasut sem hagyhatta meg az utcaburkolatot egészen olimpusi nyugalomban, úgy hogy négy-ötször kellett mindenütt a kövezetet felbontani, míg a vízvezetési csövek lerakásához juthattak, holott német és amerikai városokban, miként ez természetes is, mindez egyidejűleg történt.

Ujvidék városának tanácsát gáncs nem érheti, mert az a vízellátás ügyét szakadatlanul napirenden tartotta, de a politikai áramlatok, valamiként sok minden hasznos intézmény létesítésének úgy ennek is kerékkötői voltak.

A nemzeti munkapárt uralmával azonban ezen a téren is kezdetét vette a komoly becsületes munka; a városi tanács sürgető előterjesztései a vízellátás tekintetében többé nem találtak süket fülekre és a város sorsát intező tényezők vállalva a városi tanácscsal és támogatva a törvényhatósági bizottság e részbeni törekvésével, végre már a megvalósulás stádiumába juttatták ezt a fontos kérdést, azzal, hogy a vízellátáshoz szükséges vizanyag megszerzése és a város szabályozási terv elkészítése után a vízvezeték és csatornázási tervek elkészítésére haladéktalanul kiirván a pályázatot, annak sorsa felett a folyó hó 4-iki közgyűlésen már érdemben döntöttek is, amidőn a tervezet elkészítésével dr. Forbáth Imre egyetemi magántanárt megbízták.

A vízellátás módjának mikénti keresztülvitele tekintetében is megtörtént a döntő lépés, amidőn a víz használatára nézve a vízmérő órák alkalmazása kimondatott. Külön nagy érdeműl tudjuk be az intéző köröknek és a városi tanácsnak, hogy szakítva a koalíciós rendszer városi közintézményeket magánkézre átjátszó módjával, kezdettől fogva arra az egyedüli helyes álláspontra helyezkedtek, hogy a vízvezeték városi kezelésbe jusson és így igazán közintézményé vallják.

Tekintve, hogy városunk fejlődő képessége ezen intézménnyel egy nagy lépést tett előre, alapos kilátásunk van arra, hogy Ujvidék már a közel jövőben vezető szerepet nyer a magyarországi, de különösen a bácskai városok sorában.

## Képviselőnk eljárása a dunai hid ügyében.

Dr. Szlezák Lajos országgyűlési képviselőnk az állandó dunai hid létesítése érdekében Bécsbe utazott, ahol *Auffenberg* Móric közös hadügyminiszternél, továbbá *Schemua* vezérkari főnöknél kihallgatásra jelentkezett és általuk fogadtatván, felkérte őket, hogy hathatós támogatásukat a hid érdekében a magyar kormány-nál is érvényesítsék.

Képviselőnk úgy a hadügyminiszternek mint a vezérkari főnöknek egy memorandumot nyújtott át, mely a hid létesítését követelő gazdasági, politikai és katonai (stratégiai) okokat lehetőleg kimerítően felöleli; velük e kérdéssel hosszasan és kimerítően értekezett és mindketten hangoztatták, hogy az állandó hidnak *elsőrendű katonai fontosságáról* ők is megvannak győződve és így a *hadvezetőség* nevében a *leghathatósabb módon fogják a magyar kormánytól városunk óhaját támogatni.*

Képviselőnk úgy a hadügyminiszternél, mint a vezérkari főnöknel a lehető legszívelyesebb fogadtatásban részesült és azzal az erős meggyőződéssel vett tőlük búcsút, hogy bennök az állandó dunai hid eszméjének igaz és hatalmas támogatóit birja és tisztelheti városunk közönsége és hogy segítségükkel és a magyar kormány-nak már ismert jóakarásával az állandó dunai hid most már gyorsan fog haladni a megvalósulás felé.

Ezek után talán felesleges is külön rámutatni arra, hogy dr. Szlezák Lajos országgyűlési képviselőnk eme sikeres közbenjárásával milyen jelentékeny mérvben járult hozzá *Matkovits* Béla főispánunk és az ujvidéki nemzeti munkapárt vezetősége által oly erélyesen és lelkesen inaugurált hidakció sikeréhez.

## Kik irták alá a petíciót?

Egy mulasztást sietünk helyrehozni, amidőn közreadjuk azoknak a neveit, akik a decemberi választás ellen az igazoló választmányhoz beadott felebbezést aláírták. A felebbezési beadvány alantjáró hangja és tartalmi szegénysége, valamint indokainak fogyatékos-sága teljesen indokoltá tették a volt polgári párt részéről azt az eljárást, hogy habár a beadványt egész terjedelmében hirlapilag közzé is tették, aláíróinak nevét jónak látták elhallgatni. Mulasztást hozunk tehát helyre, ha kiemeljük az ismeretlenség homályából ezeket a hazafiakat. A névsorból azt látjuk, hogy néhány kivétellel oly egyének irták alá a beadványt, akik a közügyek iránt eddigelé érdeklődést egyáltalában nem taustítottak. Mindenesetre nehéz elhallgatni azt, hogy miért nem szerepelnek az aláírók sorában azok, akik a polgári párt részéről az egész választási hadjáratot vezették és akiket a választási eredmény a legközvetlenebbül érdekelt. Talán tárgyilagosságukat akarták ezzel bizonyítani? Hiába, mi tudjuk, hogy a kéz Ézsaué, de a hang Jákobé. Ezek után hadd álljon itt az aláírók névsora:

Gógós Ignác, Idei Illés, Irsai Antal, Wachtl Imre, Makk István, Gál Ferenc, Varga György, Popadics Péter, Macedonics Vladim r, dr. Baics Lázár, Alexievics Dömötör, Szilák Pál, Jonson Alfréd, Szabó Lajos, Somogyi György, Nagy Szabó István, Szabó Péter (hentes), Földvári János, Sztreharszki Mihály, Bartók József, Szabó Sándor, Nagy László, Simon György, Balaton Illés, Epstein Gyula, Pál Ferenc, Ganai Mihály, Kincses Fe. enc, Peterka János, Szili Imre, Varga Béni, ifj. Balaton Illés, Pacsirc János, Paszt Gergely, Szabó György, Csipő János, Kopunovics András, Baranyai Gábor, Babi Péter.

## Ünnepítés Beocsinban.

Hauenschild Albert 10 éves jubileuma.

(Saját tudósítónktól.)

Szép és valóban lélekemelő ünnepély folyt le a hó 6-án a Beocsini Cementgyári Unió részv. társ. telepén. Az ünnepélynek különös érdekességet adott az a körülmény, hogy abban a részvénytársaság valamennyi hivatalnoka hozzátartozóival együtt résztvett. *Hauenschild* Albertnak, a gyár technikai igazgatójának 10 éves hivatali működése szolgált az ünnepség alapjául. Közismert dolog, hogy a beocsini gyár hazánk iparvállalataiban a legelső helyek egyikét foglalja el, amiben jelentékeny része van a gyár szakszerű és gondos vezetésének és amely tekintetben *Rosenberg* Ignác kereskedelmi és *Hauenschild* Albert technikai igazgató elvitázhatlan érdemeiket szerezték. *Hauenschild* Albert ezeltől 10 évvel vette át a gyár technikai vezetését. Ez a tizedik évforduló alkalmat adott a gyár hivatalnokainak arra, hogy az igazgató iránt érzett nagybecsülésüknek és szeretetüknek kifejezést adjanak. Ezért is folyó hó 6-án fényes jubileumi estét rendeztek *Hauenschild* igazgató tiszteletére. A hivatalnokok, azok nejei és hozzátartozói mintegy 80-an a gyár legnagyobb helyiségébe, gyűltek össze ünnepi lakomára. A rendkívül izlésesen díszített és fényesen kivilágított teremben elhelyezett, virágokkal feldíszített és dusan megrakott asztal körül helyezkedett el az ünnepelő társaság. A jubilánst megjelenésekor hatalmas és szűnni nem akaró éljenzés fogadta, majd

Rosenberg Ignác kereskedelmi igazgató tartott az ünnepelthez mindvégig lelkes éljenzéssel kísért magasan szárnyaló, tartalomdu és lendületes beszédet, melyben a megjelenteknek Hauenschild igazgató irányában való érzelmeit tolmácsolta és kiváló érdemeit méltatta. Egyszersmind átnyújtotta neki a tisztviselői kar jubileumi diszajándékát, egy igen izléselesen kiállított, értékes nagy ezüst dohányzó készüléket és egy aranyozott serleget, amelyre emléksorok voltak vésvé. Az ünnepelt meghatottan köszönte meg kartársai üdvözlését. A lakoma folyamán még számos felköszöntő hangzott el, amelyekkel *Hauenschild* technikai és *Rosenberg* Ignác kereskedelmi igazgatót ünnepelték. A beocsini gyár tűzoltóinak zenekara és az ujvidéki cigányzenekar zenéjének hangjai mellett a társaság a legvidámabb hangulatban egészen a hajnali órákig maradt együtt és egy szép, lélekemelő és ritka ünnepély benyomásával oszlott szét.

## HIREK.

**A miniszterelnök távirata főispánunkhoz.** Gróf Khuen-Hédervary miniszterelnököt a szerencsés operáció után a közélet kitűnőségei közül számosan keresték fel üdvözléssel. Az üdvözlők sorában volt *Matkovits Béla* főispán is, akinek üdvözlétére a miniszterelnök a következő távirattal válaszolt:

Méltóságos miteházi *Matkovits Béla* főispán úrnak *Temerin*.

A szíves megemlékezésért őszinte, meleg köszönetet mond.

Gróf Khuen-Hédervary Károly.

**Kaszinói közgyűlés.** Vasárnap tartotta az „Ujvidéki Magyar Kaszinó” közgyűlését *Rehák* Ferenc ítéltőláblai bíró elnöklété alatt a tagok élénk érdeklődése mellett. Miután elnök a határozatképességet megállapította, a választmány megbízásából *Dr. Piukovich* Sándor titkár terjesztette elő a kaszinó múlt évi működéséről szóló jelentését. Belőle vesszük a következőket: Volt a kaszinónak 8396 korona 17 fillér bevétele mellett 7601 korona 68 fillér kiadása. Így az év mindössze 794 korona 49 fillérrel zárott le. Tagsági díjakból befolyt 4994 korona, tetemes emelkedést mutat a kártyajövedelem, amely összesen 1447 korona 50 fillér. A billiárdjövetelem 419 korona 83 fillér volt, a lapok albérletbe adása pedig 260 korona 30 fillér jövedelmet eredményezett. A bevételekkel arányban állanak a kiadások. Új társalgót rendezett be az egyesület 780 korona 94 fillér költségen. Kifizette a billiárd- könyvtár- és villamfelszerelést is. Az „Ujvidéki Takarékpénztár” 100 koronás adományt nyújtott, mint minden évben, befolyt a Papp-féle adomány is, amely még 1905-ben hagyományoztatott. Volt a kaszinóban az 1911-év elején 197 rendes, 4 kültag és 1 testületi tag. Elköltözés folytán kivált a tagsági kötelekből 14 rendes tag, kilépett 5 rendes, 2 kültag, meghalt 3, felvételét 40 új tag, úgy hogy a tagok létszáma jelenleg 215 rendes tag, 2 kültag és 1 testületi tag. Az év folyamán 3 derék tagja költözött az örökletbe a kaszinónak, akik mindannyian az alapítás nehéz munkájában résztvettek és pedig *Horváth Mihály*, *Piukovich Ferenc* és *Radovanovic György*. Rendezett a kaszinó 4 vigalmat, A titkári jelentés, a költségvetés tudomásul vétett, a pénztárosnak a felmentvény megadott, végül *Rehák* Ferenc elnöknek, *Dr. Zoltán* Sándor alelnöknek, *Geizler József* pénztárosnak, *Laubner József* ellenőrnek, *Dr. Piukovich* Sándor titkárnak a kaszinó felvirágoztatása érdekében kifejtett eredményes munkálkodásukért jegyzőkönyvi köszönet szavaztatott. Majd *Kardos* Ignác korelnöklété mellett a *Kulcsár Ferenc*, *Márton* Sándor és *Dr. Piukovich* Sándor tagokból álló bizottság beszédte a szavazólapokat. Megválasztattak: Elnöknek: *Rehák* Ferenc, I. alelnöknek: *Dr. Zoltán* Sándor, II. alelnöknek: *Dr. Kubinyi* Károly, I. titkárnak: *Dr. Piukovich* Sándor, II. titkárnak: *Dr. Pethő* Tibor, ügyésznek: *Dr. Lusztig* Nándor, pénztárnoknak: *Geizler* József, ellenőrnek: *Laubner* József, könyvtárosnak: *Nagy* Lajos, számvizsgálóknak: *Bezzegh* János, *Göbel* Lajos, *Haller*

*Géza*, *Soós* Imre, *Skutetzky* Emil. Választmányi tagok lettek: *Dr. Ámon* Pál, *Balassa* Henrik, *Besze* Mihály, *Belohorszky* Gábor, *Brunner* Ede, *Csarsch* Dezső, *Dr. Demetrovics* Vladimír, *Danczinger* Károly, *Endre* Antal, *Grossinger* János, *Dr. Kállai* Béla, *Dr. Kamenitzky* Sándor, *Dr. Konyovics* György, *Kardos* Ignác, *Matkovits* Béla, *Megyesi* Ferenc, *Molnár* Hugó, *Niedermayer* Gyula, *Dr. Pap* Ignác, *Profuma* Béla, *Dr. Szabó* Lajos főügyész, *Szabó* Imre, *Dr. Szlezák* Lajos, *Szalay* Lajos. Ehelyütt említjük meg, hogy *Dr. Zoltán* Sándor, a vigalmi bizottsági elnökséget többszörös kérés dacára sem fogadta el és téves ama híradásunk, mintha a vigalmi bizottság működésének irányítására vállalkozott volna, mert határozottan ragaszkodott ahhoz, hogy az alelnöki tisztségen kívül másirányú elfoglaltsága folytán semminemű funkcióval meg ne bízzassék.

**Előadás Tripoliszról.** Vasárnap délután *Dr. Piukovich* Sándor főgimn. tanár a Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egylet helybeli osztályának megbízásából előbb a főgimn. rajztermében, majd az „Ujvidéki Katolikus olvasókör” helyiségében vetített képek kíséretében Tripoliszról tartott sikerült előadást, amelyet mindkét helyen nagyszámú érdeklődő hallgatott végig. Előadásában kiterjeszkedett a jelenleg oly véres események színhelyének fekvésére, lakóira, a lakosok sajátságaira, majd több népszokást mutatott be, végül a sivatagi életet ábrázolta. Előadását külön felkérte a napokban Zimonyban mutatja be.

**Karácsonyi adakozások.** A szegény gyermekek karácsonyi felruházása alkalmából az I. ujvidéki nőegylet az a következő adományok folytát be: *G. K-né* 25 korona *Matkovits* Béláné 20 kor., özv. *Hiersch* Tivadarné, *Dr. Szlezák* Lajosné. Szlávi Jánosné 10—10 kor. *Teubner* Jánosné, *Grossinger* Jánosné 8—8 kor. *Dr. Szabó* Lajosné 6 kor., özv. *Czeyepek* Józsefné 5 kor. *Dr. Stroné* Ferencné, *Dietzgen* Imréné 4—4 kor. *Ernst* Márkusné, özv. *Dr. Horváth* Gézané, *Dr. Ofner* Mórné, *Winkle* Istvánné, özv. *Dr. Steiner* Somané 3—3 kor., *Csarsch* Dezsőné, özv. *Ko* ény *Schek* Vincéné, *Hlaváts* Amália, özv. *Winkle* Károlyné, özv. *Navarra* Gyuláné, *E. Iné*, *Kühner* Miklós 2—2 korona, özv. *Ámon* Ferencné, 12 drb. babát, 12 drb. játékot és 1 doboz cukorkát, özv. *Hirs* hné 20 drb. babát, drb. tolltartót, 12 pár harisnyát, *Dobruczky* Gizella és *Forster* Gézané 12 pár harisnyát, özv. *Horváth* né 1 pár cipőt, 2 kalapot, 1 doboz cukorkát, özv. *Piukovich* Ferencné 24 pár harisnyát, *Kohn* F. és társa 19 pár harisnyát, *Dietzgen* Gábor 1 láda narancsot, *Wagner* Lajos 5 kiló fűgét, 5 kiló sz. János kenyert, 5 doboz süteményt, *Ludvig* József 1 doboz süteményt. Az adakozóknak hálás köszönetet mond ez uton az elnökség.

**Szerb opera magyar köntösben.** Bajics Izidor nagy sikert aratott operája, a „Sembeiriár Ivó” most *Dr. Piukovich* Sándor fordításában magyar köntösben is napvilágot látott. Az ügyes zeneszerző a darabot a Magyar operának bizálat céljából már benyújtotta. Felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy a szerb színtársulat a darabot f. hó 12-én pénteken este utólag elő fogja adni, amely alkalommal a derék zeneszerző sikereinek méltánylása céljából a legteljesebb támogatást kell tömeges látogatás által biztosítani.

**Uj vezérigazgató.** Az Ipar és Kereskedelmi Takarékpénztár r. t. f. hó 7-én tartott igazgatósági ülésében a vezérigazgatói állást töltötte be. Vezérigazgatóul *Kassowitz* Miksa, a budapesti Merkur bank r. t. cégvezetője választott meg. *Kassowitz* Miksa kiváló pénzügyi szakember hírében áll és megválasztása mindenestire nyeresége az intézetnek.

**Kikötötték a fahidat.** A szokásos téli javítás miatt a városi tanács, mint a dunai hid bérloje a hid kikötését elhatározta. A hidat ennek folytán kedden kikötötték és a forgalom most amig lehetséges a szomszédos Szerémmegyével komponok át bonyolították le, az ipar és kereskedelem nem nagy előnyére. Ez a tény egymaga igazolja az állandó dunai hid szükségességét.

**Kedélyes összejövétel.** Az „Ujvidék Dalárda” működő tagjai és a Szilveszter estei szereplők folyó hó 6-án a sikeres szereplés öröme összejövetelet tartottak, amely a legfeszítőbb kedélyességben folyt le. Felköszöntökben sem volt hiány. Ilyeneket mondottak *Szabó* Imre, *Dr. Wagner* Károly, *Dr. Piukovich* Sándor és *Szedlacek* Lajos. Az esteiyn több kar került bemutatásra és végül az ifjuság a táncról sem feledkezett meg.

**Tűz.** A hétfői nagy szélben végzetessé válható szerencsétlenség történt volna. Közvetlen ebéd után félreverték a református templom harangját, majd pedig megszólalt a tűzoltóharang, a második negyedben jelezvén tüzet. Mindenki a tűz színhelyére sietett annál is inkább, mert az a hír kelt szárnyra, hogy a *Molnár*-palota ég. Szerencsére ez a hír nem bizonyult valónak, tűz volt ugyan itt, de csupán *Kovács* Annának a ház pincéjében elhelyezett mészüzletében támadt jelentéktelenebb tűz. A gyorsan odaérkezett tűzoltóság fáradhatatlan munkájával hamarosan véget vetett minden további veszélynek.

**Eljegyzés.** *Mihalovits* Hajnalka *Temerin*ből és *Kern* Zsigmond *Futakról* jegyet váltottak.

**A Sárga csikó** című 3 felv. népszínművet, *Csepreghy* Ferenc igen hatásos és mulató szindarabját adja elő az „Ujvidéki Polg. Magyar Daloskör” 1912. január 13-án a *Dungyerschky*-féle színházban városunk legjelesebb műkedvelőinek közreműködésével. Az előadás iránt város szerte nagy érdeklődés mutatkozik. Az egyesület az előadás tiszta jövedelméből könyvtárát kívánja felújítani. A főbb szerepek: *Barfusz* Aranka, *Barsony* Mari ka, *Pálkás* Veron, *Dr. Kardos* László *Katyánszky* Sándor, *Zahoretz* Károly, *Takács* László, *Gyenyise* Károly, *Brecks* Zoltán, *Somogyi* György már többször nagy sikerrel fellépett műkedvelők kezeiben vannak. A próbák eddigi menete alapján bizvást mondhatjuk, hogy az összes szereplők igen jól fogják szerepeiket betölteni. A közönség nagymérvű támogatása mellett a siker nem maradhat el.

**Leesett a létráról.** *Ádám* György 16 éves kereskedőségét foglalatossága közben a létráról leesett és mindkét karját kifecamította. A közkö házba szállították, ahol is karját helyreigazítván, rövid gyógykezelés után egészségesen bocsátották el.

**Városunk szaporulata.** Az 1911. évben városunk területén 959 gyermek született, míg az elhaltak száma 810 volt, így tehát a szaporulat 149. Az 1910. év folyamán a lakosság 228 lélekkel szaporodott. Házasság kötött 277, 5-tel több mint 1910-ben.

**Mulatság.** A magyarországi munkások rokkant és nyugdíj egytelének ujvidéki fiók-pénztára szombaton folyó hó 13-án *Stolz* Károly „Fehér ökör” vendéglőjében zártkörű farsangi bált rendez. A rendezőség élén a fiók agilis védnöke *Kovács* ay István, továbbá lelkes és fáradhatatlan elnöke, *Lebherz* Károly gyártulajdonos áll.

**Két gyermek halála.** Végzetes szerencsétlenséggel végződött ujéve volt *Bátmonostorn* *Nebojsza* Évának. Ugyanis ujév napján estefélé magára hagyta a konyhában két kis gyermekét, az öt éves *Erzsit* és a két esztendő Jánost, ő maga pedig elment a szomszédba. Mig az anya odajárt, a lakásban tűz támadt és mire az anya haza érkezett, a két apróság a nagy füstben megfuladt. Az anya ellen a bíróság gondatlanság miatt megindította a vizsgálatot.

**Élotunt ügyvédi irnok.** *Misulai* Ernő óbecsei ügyvédi irnok a miná mellbe lötte magát. *Misulait* beszállították a szabadkai kórházba. Tettének oka ismeretlen.

**Pótadómentes község.** Óbecse község jövő évi költségvetése 440.010 k. 87 f. bevétellel szemben 410, 264 k. 56 f. kiadást és így 29,746 k. 31 f. fölösleget mutat ki. — Gazdag község és még sem futteti az iskolát. Multkor az elemi iskolákat zárták be tüzelő hiánya miatt, most pedig a polgári iskolát.

25986|1911. tkv. szám.

## Ujabb árverési hirdetmény.

A titeli kir. járásbíró, mint telegkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Weltmann Lipót csurogi lakos végrehajthatónak Jankov Sztevan és Jankov Zsivko zsabylai lakos végrehajtást szevedettek elleni 140 K tőke és járulékaik iránt folytatott végrehajtási ügyében, nem különben az 1881. évi LX. tc. 166-167. §-a értelmében Jankov Sztevan jutalékára ezennel csatlakozottnak krmondott Székely Sándor zsabylai lakos 71 K 66 fillér a zsabylai szerb takarékpénztár mint szövetkezet 70 K Bálint András zsabylai lakos 130 korona tőke és járulékaiból álló követelésének behajtása végett az ujvidéki kir. törvényszék és a titeli királyi járásbíró mint telegkönyvi hatóság területén a zsabylai 703 sz. betétben A. I. 1-2 sor, 198, 199 hrsz. alatti, 283 négyszögöl területű kert a beltelekben, 169/b ö. i. sz. ház, 190 négyszögöl udvarral a beltelekben 609 kor. kikiáltási áron nyilvános árverés útján el fog adatni.

Határnapul 1912. évi február hó 5-ik napjának d. u. 3 órája Zsabylja község házához kintüzetik oly hozzáadással, hogy az ingatlan ezen a határnapon a becsáron alul is el fog adatni.

Kikiáltási ár a fenti becsár melynek 20 százalékat venni szándékozik készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi 3333 sz. I. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170 §-a alapján a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervényt szolgáltatni kötelesek.

Köteles a vevő ha magasabb ígéretet tett a becsárnál az 1908 évi XLI t. cz. 21 §-a értelmében a letett bánatpénzt ígéretének megfelelően fent %-ig kiegészíteni ellenkező esetben ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben való haladéktalanul folytatott részt nem vehet.

Az elárverezendő ingatlanok a kikiáltási ár két harmadánál alacsonyabb áron el nem adatnak.

A vevő köteles az árverési vételárat 2 egyenlő részben és peddig az elsőt 15 nap alatt, a másodikát ugyanezen naptól számított 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 5 százalékos kamatokkal együtt a titeli kir. adóhivatal mint bírói letétpénztárnál lefizetni.

Titelen, 1911. évi december 15. napján.

Dr. Szöllösy s. k.  
kir. ajbíró.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott „Maticza Szrpszka” mint a Transdafil Mária alapítvány kezelője 1912-ik évi január hó 15-én saját helyiségeiben nyilvános árverésen a Hán-téren felépült árvaházban lévő bolthelyiségeket és lakásokat bérbe fogja adni.

Árverezők kötelesek 100 koronát bánatpénzzel az árverés megkezdése előtt készpénzben letenni. Bérbevevők a kibérelt helyiségeket 1912. évi február 1-én használatba vehetik.

Közelebbi feltételek a „Maticza Szrpszka” könyvelőségénél megtekinthetők.

Maticza Szrpszka.

## Kiadó lakás.

2 utcai, udvari szoba, konyha és mellék-helyiségek. Kiszácsi-utca 9. sz. alatt.

2-3 Königstädter Testvérek.

## Kiadó.

Minden kényelemmel ellátott uri lakás  
Kenyér-utca 49. szám alatt.

2-3 KÖNIGSTÄDTLER DUSÁN.

Divatos kézimunkák és  
a hozzávaló anyagok

## WIRTH RÓZSA

kézimunka-üzletében

II. RÁKOCZY FERENC-ÚT 6.

:: Allandóan nagy ::  
választékban kaphatók.

— ELŐNYOMDA. —

## Kiadó lakás.

A Főtéren Wagner palotában az I. emeleten egy csinosan berendezett külön bejáratú szoba egy vagy két személy részére azonnal kiadó.

3-3

1752. szám. 1911. végrh.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az ujvidéki kir. járásbírósnak 1911. évi kg. 7.2 számú végzése következtében Dr. Malesevič István ügyvéd által képviselt Maticza Szrpszka irodalmi társ javára 42000 kor. s jár. erejéig 1911. évi sz. ptember hó 28-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1200 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m.: 5 db. egyenként 50 K. névértékű I. Csajkás szerb pénztár részvény, 3 db. egyenként 50 K. értékű Szlankamen fürdő rt. részvény, 5 db. egyenként 100 db. névértékű Hercegnovai idegen forg. rt. részvény és db. egyenként 50 K. névértékű Natosevič tanítók rt. névértékű részvény nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek az ujvidéki kir. járásbírósnak 1911. évi V. 1448/27. sz. végzése folytán 42000 kor. tőkekövetelés, ennek 1911. évi július hó 1. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 1983 kor. 84 fill. bíróilag már megállapított költségek erejéig, Ujvidéken a kir. trszék árverelő termében leendő megtartására 1912. évi január hó 20 napján d. e. 10 órája határ-időül kintüzetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Horváth  
kir. bir. végrehajtó.

## Eladó egy külön álló ház

Tökölly Imre-utca 4. szám alatt,

ugyanott egy terjedelmes könyvtár.



## Két évi praxissal bíró

ügyvédjelölt jobb irodába február hó 1-re belépne.

Cím: Dr. Róna Ödön Budapest, Nagy-mező-utca 45.



1686. szám. 1911. végrh.

## Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. § értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az ujvidéki kir. törvényszéknek 1911. évi 16496. számú végzése következtében Dr. Freund Ede ügyvéd által képviselt Münster és Deutsch javára Schlanger Mór ellen 383 k. 32 f. s jár. erejéig 1911. évi nov. hó 25-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 5198 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m.: butordarabok, gramophonok, ruhafélék stb. nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek az ujvidéki kir. járásbírósnak 1911. évi V. 1794/4. számú végzése folytán 383 k. 32 fill. tőkekövetelés, ennek 1911. évi szept. hó 25. napjától járó 6% kamatai, 1/8% váltódíj: és eddig összesen 120 koronában bíróilag már megállapított költségek erejéig, Ujvidéken Temerini-utca 12. sz. alatt leendő megfartására 1912. évi január hó 11. napjának d. e. 10 órája határidőül kintüzetik és ahhoz a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő iagoságokat mások le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Ujvidéken, 1911. évi dec. hó 15. napján.

Horváth  
kir. bir. végrehajtó.

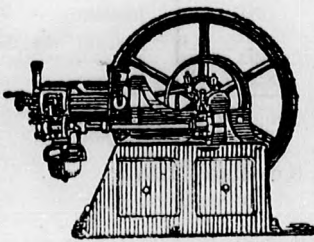
## Eredeti „OTTO” motorok

benzin, benzol, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre malmok és ipargépek hajtására a legalkalmasabb és legolcsóbb üzemerő.

Biztos, nyugodt üzem!

Kiessling E. és Társa, Leipzig-Plagwitz

gyártmányú famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelések részére.



A magán járó eredeti „OTTO”

benzinlokomobilok nélkülözhetetlenek minden gazdának, Gép motor- és Hengerolajok, Hajtósziyak stb. stb.

Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien

Fióktelep: Ujvidék, Temerini-utca 7.

Kérjen árjegyzéket és költségvetést!

## Meghívó.

Az Ipar és Kereskedelmi Takarékpénztár Részvénytársaság alapszabályainak 14. §-a értelmében a folyó évi január hó 28-án d. e. fél 11 órakor az intézet helyiségeiben

# IV. ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉT

tartja, mely napra és helyre a részvényes urakat tisztelettel meghívjuk.

### A közgyűlés tárgyai:

1. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentések.
2. A mérleg előterjesztése, a tiszta jövedelem felosztása és az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentése feletti határozat hozatala.
3. A felügyelő-bizottság ujraválasztása.
4. Netáni indítványok.

Az alapszabályok 12. §-a szerint a közgyűlésen azon részvényesek vehetnek részt, akik a közgyűlés megtartása előtt részvényeiket a még le nem járt szelvényekkel együtt a társaság pénztáránál Ujvidéken **legalább 8 nappal a közgyűlés napja előtt**, erről szóló megfelelő elismervény ellenében letéteményezik.

Tartozik — Soll.

### Mérleg-számla. — Bilanz-Konto.

Követel — Haben.

	Kor.	f.	Kor.	f.		Kor.	f.	Kor.	f.
Pénztár — Kassa:					Részvénytőke — Aktien-Kapital			500.000	—
Készpénz — Baar	52.369	32			Tartaléktőke — Reservefond			*93.254	56
Pénzüintézeteknél — Bankgiro	161.881	41	214.250	73	Befizetés az új részvénytőkora — Neueingezahltes Aktienkapital			200.000	—
Váltótárca — Wechsel-Portefeuille			2.257.934	56	Betétek — Einlagen:				
Jelzálog kölcsönök — Hypothekar-Darlehen			231.289	74	Takarékkönyvecskékre — Spareinlagen	1.035.135	23		
Értékpapír — Wertpapiere			55.506	—	Heti betétkönyvecskékre — Wocheneinlagen	23.677	40		
Érem és értékek — Münzen u. Werte			596	98	Folyószámlára — im Konto-Korrent	353.069	43	1.411.882	06
Adósok (folyó számlán lefedet mellett)					Hitelezők — Kreditoren			492.080	—
Debitoren im Konto-Korrent			242.134	75	Visszeszámított váltók — Reeskomptierte Wechsel			749.588	28
Árusztály — Waarenabteilung			229.641	64	Engedményszert jelzálog kölcsönök — Zedleria Hypothekar-Darlehen			225.089	74
Ingatlan — Immobilien			6.353	54	Átmeneti kamatok — Transitorische-Zinsen			25.442	14
Előlegek értékpapírokra — Lombard			532.583	—	Fel nem vett osztalékok — Unbelebene Dividenden			303	—
Berendezés — Inventar			8.700	—	Nyeresség — Reingewinn			83.150	11
Hátralékos kamatok — Rückständige Zinsen			1.798	95				<b>3.780.789</b>	<b>89</b>
			<b>3.780.789</b>	<b>89</b>				<b>3.780.789</b>	<b>89</b>

Tartozik — Soll.

### Eredmény-számla. — Verlust und Gewinn Konto.

Követel — Haben.

	Kor.	f.	Kor.	f.		Kor.	f.	Kor.	f.
Kamatok — Zinsen					Nyeresség áthozat 1910-ről — Reingewinnvortrag vom Jahre 1910.			5.402	53
Visszeszámított váltók után — Nach Reeskompte	42.360	35			Kamatok:				
Folyószámlai hitelezők „ — Nach Konto-Korrent	13.718	97			Váltók után — Nach Wechsel	155.197	12		
Engedményszert jelz. kölcs. után — Nach zed. Hypothekar Kredite	13.847	05			Folyószámlai adósok után — Nach Konto-Korrent	9.905	94		
Takarékbetét után — Nach Spareinlagen	40.797	—	111.397	67	Árusztály után — Nach Waarenabteilung	15.929	28		
Heti betétek után — Nach Wocheneinlagen	674	30			Értékpapír előlegek után — Nach Lombard	4.536	10		
Költségek — Spesen					Jelzálogkölcsönök után — Nach Hypothekar-Kredite	14.743	33		
Üzleti költségek — Geschäftsspesen	10.571	32			Értékpapírok után — Nach Wertpapiere	1.988	47	202.380	24
Tisztviselői fizetés és lakbér — Gehalte	21.027	57			Egyéb jövedelmek: — Sonstige Einnahmen:				
Házbér — Bureau Miete	2.400	—	33.998	89	Érmek és értékek után — Nach Valuten und Devisen	81	01		
Adók és illetékek			19.237	24	Értékpapírok után — Nach Wertpapiere	416	50		
Leírások — Abschreibungen					Ingatlanok után — Nach Realitäten	3.183	24	3.680	75
Kétes követelésekből — Dubiose Forderungen	155	—	1.114	—	Jutalékok — Provisionen			15.942	75
A felszerelésből — vom Inventar	959	—	83.150	11	Árusztály tiszta jövedelme — Reingewin d. Warenabt.			21.491	64
Nyeresség — Reingewinn								<b>248.897</b>	<b>91</b>
			<b>248.897</b>	<b>91</b>				<b>248.897</b>	<b>91</b>

UJVIDÉK, 1911. december 31-én

Hajós Miksa s. k.  
cégvezető-titkár.

Kovácsy István s. k.  
pénztárnok.

Komlós Rezső s. k.  
főkönyvelő.

### I g a z g a t ó s á g:

Balla Árpád s. k.  
alelnök.

Forster Géza s. k.  
igazgatósági tag.

Fürst János s. k.  
elnök-igazgató.

Dr. Kovács B. s. k.  
igazgatósági tag.

Schaffer S. s. k.  
alelnök.

Forgács Benő s. k.  
igazgatósági tag.

Heim Lipót s. k.  
igazgatósági tag.

Klein Zsigmond s. k.  
igazgatósági tag.

Lovrekovich Ferenc s. k.  
igazgatósági tag.

Pekló Béla s. k.  
igazgatósági tag.

Dr. Tibor Dezső s. k.  
igazgatósági tag.

Horowitz D. L. s. k.  
igazgatósági tag.

Dr. Lustig Nándor s. k.  
igazgatósági tag.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk: — A felügyelő bizottság:

Eichner Zsigmond s. k.  
felügyelő-bizottsági tag.

Kis Lipót s. k.  
a felügyelő-bizottság elnöke.

Frank Miksa s. k.  
felügyelő-bizottsági tag.

\* Az igazgatóság indítványának elfogadása által a tartaléktőke 122.000 koronára emelkedik.

Nyomatott Friedmann Sándor villanyerőre berendezett könyvnyomdai műintézetében Ujvidéken.